

夏丏尊

文集



浙江文艺出版社

輯 文 譯







译文之辑

夏丏尊文集



浙江文艺出版社



目 录

第三卷 译文之辑

爱的教育（亚米契斯著）

序	3
第一 十月	4
始业日（十七日）	4
我们的先生（十八日）	5
灾难（二十一日）	7
格拉勃利亚的小孩（二十二日）	8
同窗朋友（二十五日）	9
义侠的行为（二十六日）	10
我的女先生（二十七日）	12
贫民窟（二十八日）	13
学校（二十八日）	15
少年爱国者（每月例话）	16
烟囱扫除人（十一月一日）	18
万灵节（二日）	19
第二 十一月	21
好友卡隆（四日）	21
卖炭者与绅士（七日）	22
弟弟的女先生（十日）	24
我的母亲（十日）	25

朋友可莱谛（十三日）	27
校长先生（十八日）	29
兵士（二十二日）	31
耐利的保护者（二十三日）	32
级长（二十五日）	34
少年侦探（每月例话）	35
贫民（二十九日）	39
第三 十二月	41
商人（一日）	41
虚荣心（五日）	42
初雪（十日）	44
“小石匠”（十一日）	45
雪球（十六日）	46
女教师（十七日）	48
访问负伤者（十八日）	49
少年笔耕（每月例话）	51
坚忍心（二十八日）	57
感恩（三十一日）	58
第四 一月	60
助教师（四日）	60
斯带地的图书室	61
铁匠的儿子	63
友人的来访（十二日）	64
维多利亚·爱马怒爱列王的大葬（十七日）	66
勿兰谛的斥退（二十一日）	67
少年鼓手（每月例话）	69
爱国（二十四日）	75
嫉妒（二十五日）	76

勿兰谛的母亲（二十八日）	77
希望（二十九日）	79
第五 二月	81
奖牌授与（四日）	81
决心（五日）	82
玩具的火车（十日）	84
傲慢（十一日）	85
劳动者的负伤（十五日）	87
囚犯（十七日）	88
爸爸的看护者（每月例话）	91
铁工场（十八日）	99
小小的卖艺者（二十日）	100
谢肉节的最后一天（二十一日）	103
盲孩（二十四日）	105
病中的先生（二十五日）	110
街路（二十五日）	112
第六 三月	114
夜学校（二日）	114
相打（五日）	115
学生的父母（六日）	117
七十八号的犯人（八日）	118
小孩的死亡（十三日）	120
三月十四日的前一夜	121
奖品授与式（十四日）	123
争吵（二十日）	126
我的姊姊（二十四日）	128
洛马格那的血（每月例话）	129
病床中的“小石匠”（二十八日）	135

卡华伯爵（二十九日）	137
第七 四月	140
春（一日）	140
温培尔脱王（三日）	141
幼儿院（四日）	145
体操（五日）	148
父亲的先生（十三日）	150
痊愈（二十日）	153
劳动者中有朋友（二十日）	159
卡隆的母亲（二十八日）	160
寇塞贝·马志尼（二十九日）	162
少年受勋章（每月例话）	164
第八 五月	168
畸形儿（五日）	168
牺牲（九日）	169
火灾（十一日）	171
六千哩寻母（每月例话）	174
夏（二十四日）	200
诗	202
聋哑	203
第九 六月	212
格里勃尔第将军（三日）	212
军队（十一日）	213
意大利（十四日）	214
九十度的炎暑（十六日）	215
我的父亲（十七日）	217
乡野远足（十九日）	218
劳动者的奖品授与式（二十五日）	221



女先生之死（二十七日）	222
感谢（二十八日）	224
难船（最后的每月例话）	225
第十 七月	231
母亲的末后一页（一日）	231
试验（四日）	232
最后的试验（七日）	234
告别（十日）	236
续爱的教育（孟德格查著）	
第一	241
一 安利柯的失败	241
二 去吧	243
三 自然的怀里	245
四 大海样襟怀的舅父	246
第二	250
一 舅父的学校	250
二 拉普兰特产的大麦	252
三 犬麦 夏水仙 石刁柏	254
第三	257
一 远足与舅父的追怀	257
二 决心	261
三 善行历的作法	263
第四	273
一 犬与人	273
二 英国的孩子是不哭的	276
第五	279
一 舅父的感慨	279
二 糊涂侯爵的故事	281

第六	286
一 什么是作文题	286
二 这才是作文的好题目	287
三 想吹熄太阳的小孩	289
第七	291
一 种诗的人	291
二 全世界的纪念	293
三 珍重的手帕和袜子	295
第八	298
一 纪念的草木	298
二 解语的草木	299
三 美丽的赛尔维亚	301
四 威尼斯的金币与犍牛儿	302
五 可爱的耐帕尔柑与深山之花	306
六 “猪肉馒头”与悲壮的追怀	308
七 别怕死	313
第九	315
一 伟大的国民性的大教训	315
二 独立自主	319
三 高尚的精神	321
四 历史的精神	322
第十	324
一 不知身份	324
二 幸福在何处	329
第十一	332
一 柠檬树与人生	332
二 一切的人都应是诗人	335
第十二	337

一 伊普西隆耐的伟大行为	337
二 美的感谢	343
第十三	346
一 不幸的少年	346
二 不知恩	350
第十四	353
一 海波	353
二 人生之波	355
三 知人	357
第十五	361
一 真的职业须于儿时选择	361
二 错误的生活	363
三 须自知	364
第十六	367
一 书信	367
二 当日的日记	369
三 临别的散步	372
第十七	375
一 序言	375
二 关于职业	375
三 农夫	377
四 船夫	387
五 商人	389
六 工业家	391
七 艺术家	392
八 技师	397
九 法律家	400
十 医生	404

幸福的船（爱罗先珂著）	409
恩宠的浪费（爱罗先珂著）	428
夫 妇（国木田独步著）	439
女 难（国木田独步著）	462
秋（芥川龙之介著）	489
棉被（田山花袋著）	503
读《缘缘堂随笔》（谷崎润一郎著）	561
《南传大藏经》《本生经》故事选	567
沙道本生因缘	567
芦饮本生因缘	569
和合本生因缘	570
鸱鸒本生因缘	572
竹蛇本生因缘	573
五武器太子本生因缘	574
毁园本生因缘	577
猴王本生因缘	578
真实语本生因缘	579
树法本生因缘	583
欺诈本生因缘	584
大精本生因缘	585
吉祥草本生因缘	589
愚者本生因缘	591
不与本生因缘	593
二重失败本生因缘	596

第三卷

译文之辑

爱的教育

（亚米契斯著）

从日译本转译

1926年3月开明书店出版